



condicionamiento para hospitales y ambulancias

C/ Narcís Monturiol, 34  
08192 Sant Quirze del Vallès  
BARCELONA  
TEL. 93 714-49-24  
[Ventas@kartsana.com](mailto:Ventas@kartsana.com)  
[www.kartsana@kartsana.com](http://www.kartsana@kartsana.com)

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### CAMILLAS COMPACTAS SERIE TGE-241

*Modelos TGE-241-M, TGE-241-XL*



*Lea estas instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el producto y guárdela para su futura referencia.*







# FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

## ÍNDICE

<b>1.- INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
<b>1.1.- PRÓLOGO</b>	<b>3</b>
<b>1.2.- RESPONSABILIDAD Y GARANTÍA</b>	<b>3</b>
<b>1.3.- ESPECIFICACIONES</b>	<b>3</b>
<b>1.4.- ATENCIÓN</b>	<b>4</b>
<b>1.5.- RESUMEN DE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
<b>2.- MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>6</b>
<b>2.1.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>6</b>
2.1.1.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TGE-241	6
<b>2.2.- FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA</b>	<b>7</b>
2.2.1.- PUÑOS EXTRAÍBLE	7
2.2.2.- CABEZAL CON INCLINACIÓN REGULABLE	7
2.2.3.- BARANDILLA DE SEGURIDAD	8
2.2.4.- PORTA-SUEROS	8
2.2.5.- FORMA DE ASEGURAR LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL CABEZAL Y DE LOS PIES AL PACIENTE	10
2.2.6.- FORMA DE ASEGURAR EL CINTURÓN DEL VIENTRE AL PACIENTE	10
2.2.7.- DESMONTAJE-MONTAJE DE LOS CINTURONES DE LA CAMILLA	11
2.2.8.- MANDOS DE ACCIONAMIENTO DE LAS PATAS DE LA CAMILLA	13
2.2.9.- POSICIONES INTERMEDIAS DE LA CAMILLA	14
2.2.10.- PALANCA DE FRENO	17
2.2.11.- BLOQUEO / DESBLOQUEO RUEDAS GIRATORIAS	17
2.2.12.- MONTAJE DE LA CAMILLA SOBRE EL PORTA-CAMILLAS DE LA AMBULANCIA	18
<b>3.- DESINFECCIÓN</b>	<b>19</b>
<b>4.- MANTENIMIENTO</b>	<b>19</b>
<b>5.- EXPLOSIONADOS</b>	<b>20</b>
<b>5.1.- EXPLOSIONADO TGE-241-M</b>	<b>20</b>
<b>5.2.- EXPLOSIONADO TGE-241-XL</b>	<b>23</b>



## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

## 1.- INTRODUCCIÓN

### 1.1.- Prólogo

La serie TGE-241 ha sido diseñada expresamente para el rescate y transporte de enfermos.

La serie TGE-241 ha sido ensayada según normativa UNE-EN 1865 y UNE-EN 1789.

Todas las informaciones de tratamiento, desinfección y manutención son indicadas teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos actuales. Nos reservamos variaciones técnicas de la camilla para la mejora del producto.

### 1.2.- Responsabilidad y garantía

Se debe verificar la camilla al momento de su entrega a la organización de socorro. Todas las funciones deben ser explicadas detalladamente. La organización de socorro se hace cargo de la enseñanza de todos los empleados para un uso correcto.

La garantía del producto es de 24 meses a partir de la fecha de entrega al utilizador final.

La Garantía no cubrirá la avería si es consecuencia de una incorrecta instalación, mal trato o uso inadecuado del mismo. La reparación deberá ser realizada por un servicio técnico autorizado por Kartsana o su respectivo representante.

El fabricante no se hará cargo de ninguna anomalía producida en la camilla por el uso de productos no originales Kartsana.

### 1.3.- Especificaciones

MODELOS	TGE-241-M	TGE-241-XL
<i>Carga máxima de trabajo</i>	<i>190 Kg.</i>	<i>190 Kg.</i>
<i>Normativa principal</i>	<i>UNE-EN-1865-1 EN-1789+A1</i>	<i>UNE-EN-1865-1 EN-1789+A1</i>
<i>Longitud total máxima/mín.</i>	<i>2250 / 1951 mm</i>	<i>2251 / 1952 mm</i>
<i>Ancho total</i>	<i>568 mm</i>	<i>568 mm</i>
<i>Altura de carga</i>	<i>590 mm</i>	<i>685 mm</i>
<i>Peso</i>	<i>36,5 Kg.</i>	<i>38 Kg.</i>
<i>Operarios mínimos para cargar una camilla ocupada</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
<i>Operarios mínimos para cargar/descargar una camilla ocupada</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
<i>Railes compatibles</i>	<i>R-419 / R-450-S / R-700 y R-800</i>	<i>R-419 / R-450 -S / R-700 y R-800</i>

### 1.4.- Atención



Con esta señal informamos sobre medidas importantes de seguridad para la correcta utilización de la camilla/raíl para evitar posibles accidentes. Las advertencias alertan al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. Por otro lado, las precauciones alertan sobre situaciones potencialmente peligrosas que de no evitarse podrían producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al equipo u objetos colindantes. Incluye cuidados especiales y específicos necesarios para un uso eficaz y seguro del producto y evitar los daños debidos al uso o mal uso.

### 1.5.- Resumen de las precauciones de seguridad

Lea detenidamente y siga las advertencias y precauciones indicadas en estas páginas. El mantenimiento y reparaciones solo lo puede realizar el personal cualificado.

#### ADVERTENCIAS:



- El uso inadecuado de la camilla/raíl puede causar lesiones al paciente o al manipulador. Utilice la camilla/raíl solo de la manera indicada en este manual.
- No modifique el raíl ni ninguno de sus componentes. La modificación del dispositivo puede ocasionar un funcionamiento impredecible que podría llegar a causar lesiones al paciente o al operador. La modificación del dispositivo anula la garantía.
- Este raíl debe trabajar con una camilla compatible.
- La fijación del raíl al vehículo de urgencias debe hacerse según instrucciones adjuntas. Si no se podrían causar lesiones al paciente, operador o vehículo.
- Practique el cambio de las posiciones de entrada y salida de la camilla del raíl hasta que aprenda totalmente el funcionamiento del producto. El uso inadecuado puede causar lesiones.
- No permita que ayudantes sin la formación adecuada le ayuden a utilizar el raíl. Los técnicos y ayudantes sin formación adecuada pueden provocar lesiones al paciente y a ellos mismos.
- No se suba a la base del raíl porque podría dañar el producto, desequilibrar el paciente y/o causar lesiones.
- la sujeción incorrecta de la camilla puede causar lesiones. Evite poner las manos, dedos o pies en las partes móviles tanto del raíl como de la camilla. Para evitar lesiones, cuando suba y baje la camilla tenga mucho cuidado al colocar las manos y los pies cerca de las partes móviles (bandeja de entrada).
- Utilice siempre todos los cinturones de sujeción para asegurar el paciente en la camilla. Si no está bien sujeto, el paciente podría caerse de la camilla y lesionarse.
- Las camillas serie TGE-241 pueden alojarse en los railes R-419 / R-450 -S / R-700 y R-800 de Kartsana, y es responsabilidad del operador que estos productos trabajen conjuntamente.
- Si la camilla está ocupada son necesarios dos operadores para manejarla y asegurar al paciente.
- Los operadores deben estar capacitados para levantar el peso total del paciente, la camilla y los elementos adicionales de la camilla.
- Cuando realice la limpieza, utilice el equipo de protección personal adecuado (gafas protectoras o respiradores) para evitar el riesgo de inhalar organismos infecciosos.
- Algunos productos de limpieza son corrosivos y pueden dañar el producto si se usan de formas incorrectas. Deben tomarse medidas para asegurar que las camillas y railes se limpian con agua limpia y se secan bien después de su limpieza. Si no se enjuagan y secan debidamente las unidades se puede dejar un residuo corrosivo en la superficie de las mismas, lo que es posible que cause una corrosión prematura de los componentes más importantes.
- La falta de limpieza adecuada o el desecho incorrecto de un colchón u otros componentes contaminados aumenta el riesgo de exposición a patógenos de transmisión hemática y podría causar lesiones en el paciente o el operador.



## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

### PRECAUCIONES:



- Los cambios o las modificaciones realizados en la unidad que no hayan sido aprobados expresamente por Kartsana pueden anular la autoridad del usuario a utilizar el sistema.

- La instalación del raíl de fijación compatible con la camilla debe realizarla un mecánico certificado familiarizado con la estructura de las ambulancias. Consulte al fabricante del vehículo antes de instalar el raíl y asegúrese de que la instalación no dañe ni interfiera con los manguitos de los frenos, de oxígeno o de combustible, el tanque de combustible o el cableado eléctrico del vehículo.



- Antes de poner la camilla o el raíl en funcionamiento, retire todos los obstáculos que puede interferir y causar lesiones al operador o al paciente.

- Al descargar la camilla del compartimento del paciente (del raíl), asegúrese de que las ruedas de la camilla están colocadas en el suelo de forma segura, de lo contrario puede dañarse el producto.

- Asegúrese de que los cinturones no se enreden en el raíl al cargar y descargar la camilla.

- No limpie con vapor ni ultrasonidos la unidad.

- La temperatura máxima del agua no debe sobrepasar los 80°C.

- El incumplimiento de estas instrucciones podría dar lugar a la anulación de algunas o todas las garantías.

- Debe establecerse un programa de mantenimiento preventivo para todo el equipo de Kartsana. Según la frecuencia de uso del producto es posible que haya que realizar el mantenimiento preventivo más a menudo.

- Si desea obtener información adicional sobre el mantenimiento, consulte nuestro departamento técnico.

- El mantenimiento inadecuado puede causar lesiones o daños al producto. Realice el mantenimiento de la camilla como se describe en este manual. Siga los procedimientos de mantenimiento y utilice solo piezas aprobadas por Kartsana. La utilización de piezas o procedimientos no aprobados puede ocasionar un funcionamiento impredecible y causar lesiones, además de anular la garantía.

- Si no se utilizan las piezas de repuesto, lubricantes, etc. autorizados puede dañar la camilla y anular la garantía del producto.

### NOTAS:



- Los elementos sueltos o la acumulación de suciedad en el suelo del compartimento del paciente de la ambulancia pueden interferir con el funcionamiento del raíl y la camilla. Mantenga limpio el suelo del compartimento del paciente.

- Este manual debe considerarse como parte del raíl y como tal deberá conservarse con el producto incluso en el caso de que se venda éste.



- Kartsana está constantemente mejorando el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de la impresión, puede haber pequeñas discrepancias entre el raíl y este manual. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente o el de asistencia técnica de Kartsana.

- Kartsana recomienda que, antes de la instalación, un mecánico certificado planifique la colocación del raíl de fijación en la parte interior del vehículo de emergencias.

## 2.- MANUAL DE INSTRUCCIONES



La camilla serie TGE-241 está adaptada para ser montada sobre el rail Kartsana R-419, serie R-450 -S y R-700 y R-800.



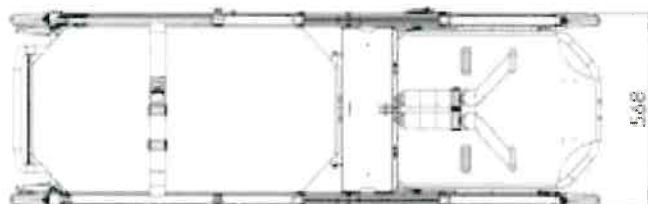
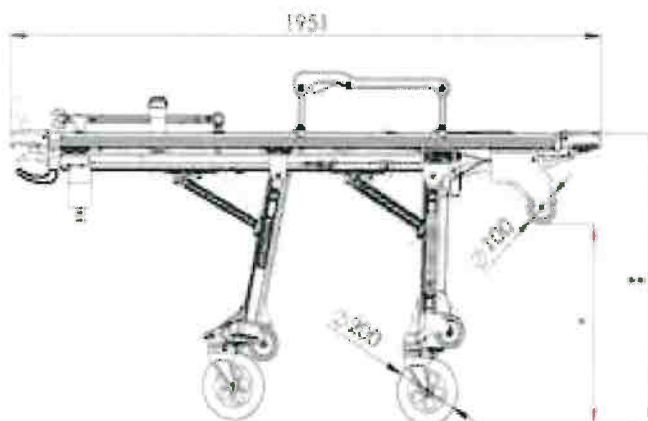
Para reducir al máximo el riesgo de lesiones al paciente y acompañantes en caso de accidente, se aconseja que se eviten los cantos vivos y las superficies salientes en el interior de la ambulancia, poniendo especial atención en las zonas próximas a la camilla.

No dañar las zonas donde estén ubicados los mecanismos de la camilla para evitar un mal funcionamiento de éstos.

### 2.1.- Características técnicas

#### 2.1.1.- Características técnicas TGE-241

Medidas de la camilla (en mm.) según croquis inferior.



MODELO	*	**
TGE-241-M	590	855
TGE-241-XL	685	952





## 2.2.- Funcionamiento y manejo de la camilla



Para evitar posibles lesiones en extremidades y otras partes del cuerpo, no situar éstas en el recorrido de las partes móviles de la camilla.

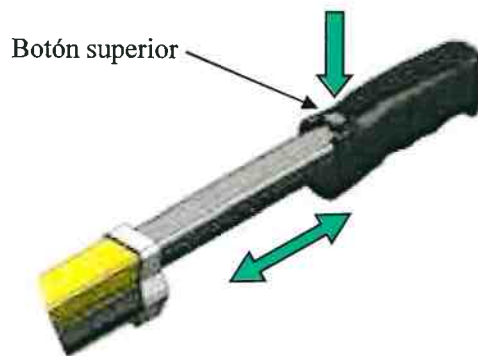


**Nota:** La parte delantera de la camilla se corresponde con la parte del cabezal de ésta.

### 2.2.1.- Puños extraíble

Accionar el botón de la parte superior del puño, estirando a continuación para alargar la longitud de éste, hasta que llegue al tope.

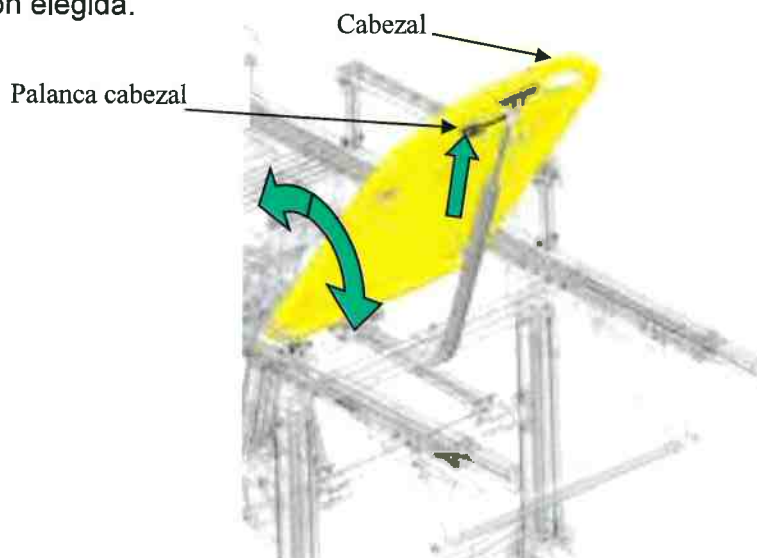
Para retornar el puño a la posición original, volver a accionar el botón de la parte superior y empujar hasta que llegue al tope de la posición inicial.



Con el adhesivo superior colocado en la zona de la camilla indicada en el croquis de la izquierda, se indica como accionar el puño para su desplegado.

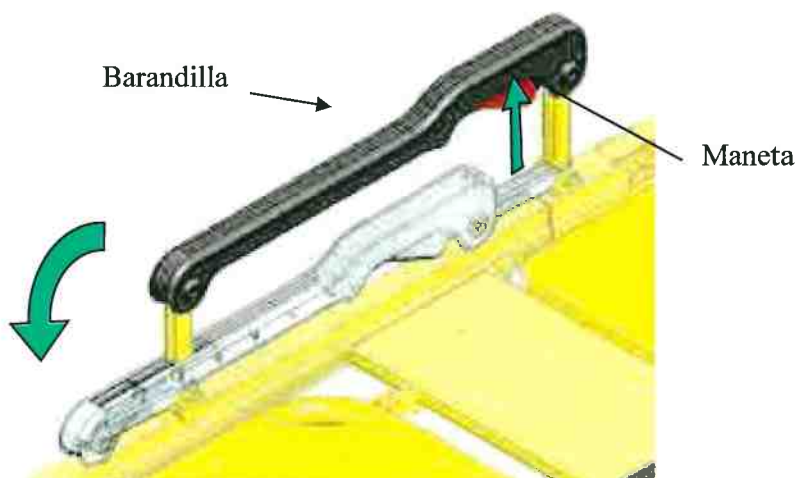
### 2.2.2.- Cabezal con inclinación regulable

Accionar la palanca que está situada debajo del cabezal y mover éste hasta la posición deseada. A continuación, soltar la palanca para que el cabezal quede bloqueado en la posición elegida.



### 2.2.3.- Barandilla de seguridad

La barandilla de seguridad dispone de una maneta de color rojo que bloquea la barandilla. Para abatir la barandilla sólo es necesario presionar esta maneta, tal como se indica en la figura inferior. Para volverla a bloquear en la posición de seguridad, se debe mover manualmente hasta esta posición, bloqueándose automáticamente.



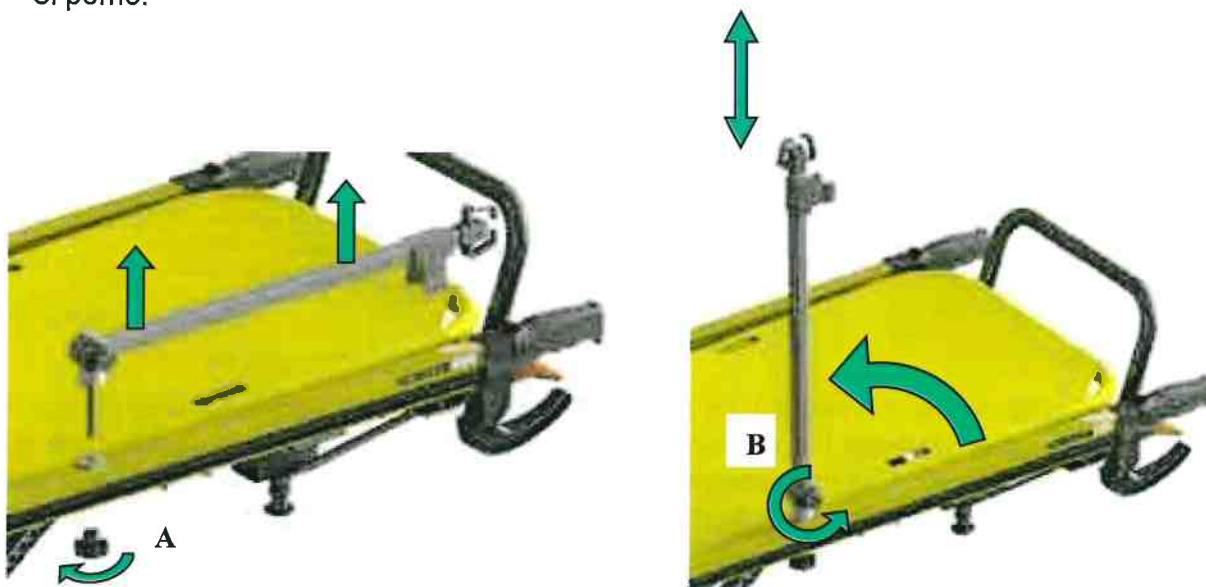
### 2.2.4- Porta-sueros

La camilla va provista de un porta-sueros situado en el perfil lateral izquierdo.



## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

Con el pomo "A" situado en la parte inferior, fijamos todo el grupo porta suero sobre el perfil lateral donde convenga. Desenroscando el pomo "B" plateado levantamos el perfil de suero en posición vertical, perpendicular a la camilla, luego volvemos a roscar el pomo.



La longitud de dicho porta suero puede alargarse o acortarse presionando un pequeño posicionador situado en la cara interior del grupo, levantar el gancho hasta la posición superior.

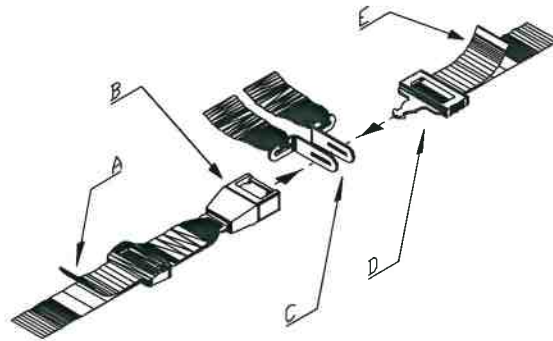


La carga máxima admitida por el palo de suero es de 6 Kg.

PESO MÁXIMO:  
MAXIMUM LOAD: **6 Kg**

El peso máximo viene indicado en el palo de suero con un adhesivo como el indicado sobre estas líneas.

**2.2.5.- Forma de asegurar los cinturones de seguridad del cabezal y de los pies al paciente**

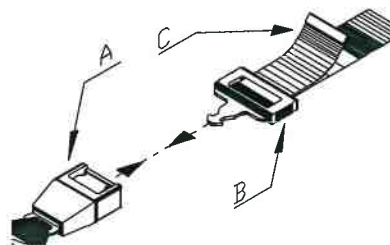


Colocar los cierres (C) en la posición indicada en la figura superior. Pasar la hebilla macho (D) entre los anclajes (C) hasta que cierre en la hebilla B. Una vez que quede anclado el conjunto, centrar y tensar dicho conjunto regulando la tensión del cinturón mediante los extremos A y/o E. **NOTA:** El cinturón de los pies no lleva los cierres C.

**2.2.6.- Forma de asegurar el cinturón del vientre al paciente**

Se aconseja que se incorpore este cinturón a la camilla para ofrecer la completa seguridad al paciente y ajustarse al ensayo UNE-EN 1865 realizado.

Colocar la hebilla hembra A y la macho B en la posición indicada en la figura inferior e insertar esta última en la ranura de la primera. Una vez anclado el conjunto, centrar y tensar dicho conjunto regulando la tensión del cinturón mediante el extremo C.



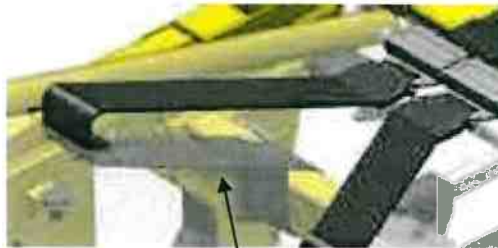
Se aconseja que el paciente, durante el tiempo que esté sobre la camilla, esté siempre sujeto con los cinturones de seguridad.

### 2.2.7.- Desmontaje-montaje de los cinturones de la camilla

Existen dos tipos de anclaje de los cinturones a la camilla:

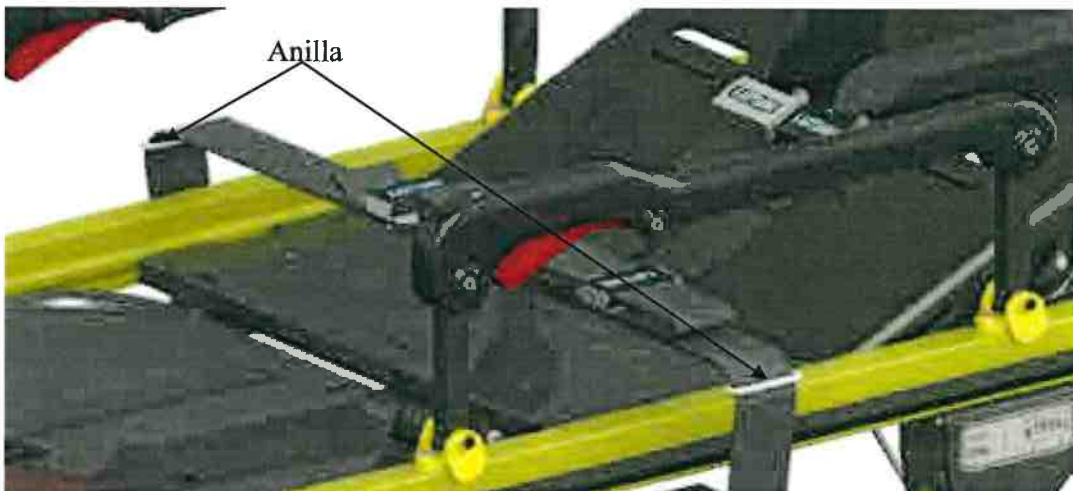
- Anclaje mediante nudo.

Los cinturones se montan en el travesero mediante un nudo.



*Fijación de cinturón en travesero*

- Anclaje mediante anillo tensor.



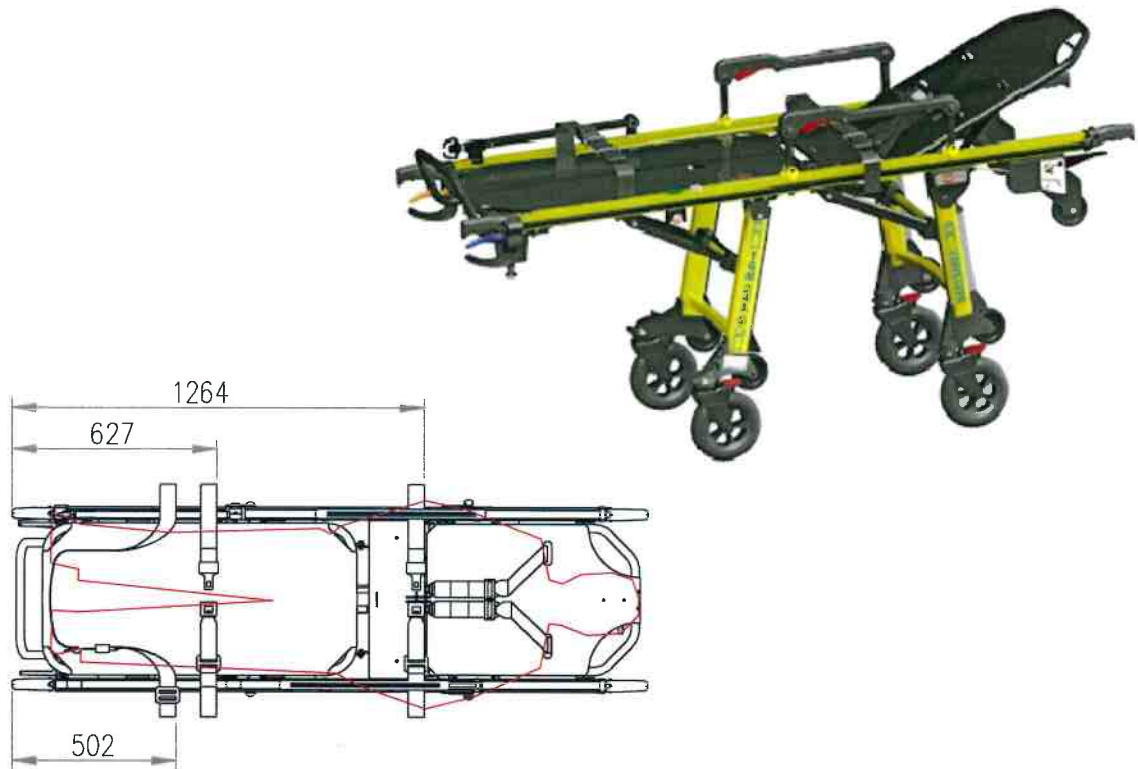
Los cinturones se anclan rodeando el perfil lateral y atándolos mediante los anillos tensores correspondientes.

Atención a la posición de los cinturones en la camilla. Se describe en el punto siguiente.

### **2.2.7.1.- Posición de los cinturones**

#### **2.2.7.1.1.- Cinturones laterales**

Los cinturones se posicionan a las medidas aproximadas que se indican en la figura inferior.



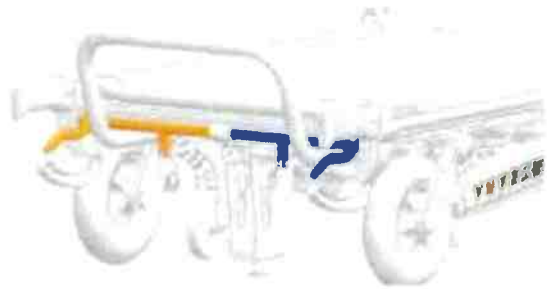
#### **2.2.7.1.2.- Cinturones cabeza**

Los cinturones deben hacerse pasar por los agujeros del cabezal y fijarse en el travesaño del cuadro mediante un nudo.



**2.2.8.- Mandos de accionamiento de las patas de la camilla**

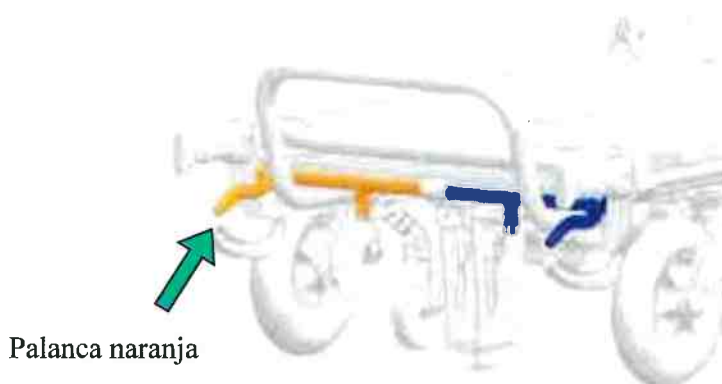
**2.2.8.1.-Mandos traseros**



- Azul (derecho) Acciona el plegado/desplegado de la pata delantera del carro.



- Naranja (izquierdo) Acciona el plegado/desplegado pata trasera del carro.

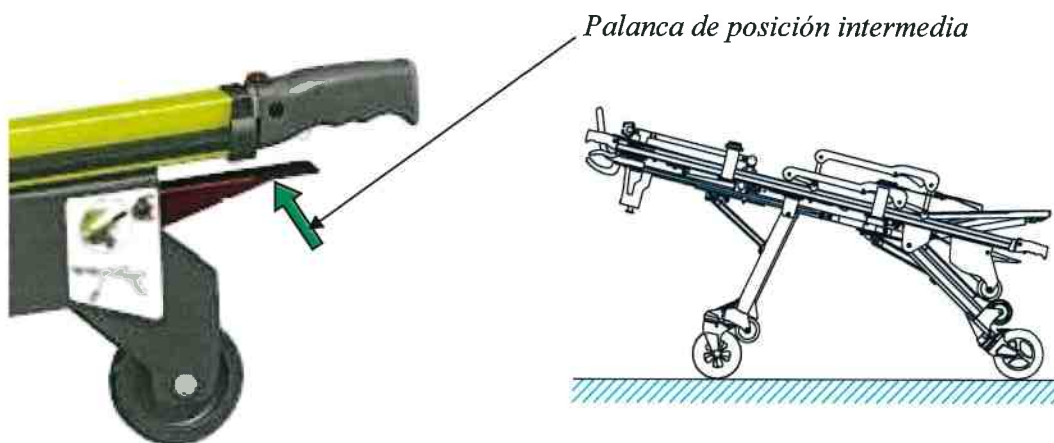


**Nota:** Si lo que se desea es plegar el carro, soltar el mando momentos antes de llegar la pata a la posición de plegado total. Si lo que se desea es accionar las posiciones intermedias, soltar el mando al iniciar la pata su recorrido. Si la posición intermedia no es la deseada, accionar nuevamente el mando hasta que la pata quede bloqueada en la posición oportuna. Cada vez que se acciona la pata, cerciórese del bloqueo de ésta mediante el chasquido que lo garantiza.

### **2.2.8.2.- Mando delantero pata delantera**

Acciona las posiciones intermedias de la pata delantera de la camilla (el punto de partida debe ser la posición desplegada).

**Nota:** Para devolver la pata a la posición inicial de desplegado, se debe accionar el mando delantero y, manualmente, elevar dicha parte de la camilla para que la pata retorne automáticamente. Momentos antes de llegar la pata a la posición inicial de desplegado, soltar el mando para que cuando la pata llegue a dicha posición, se escuche el chasquido de bloqueo de la pata y así asegurar su fijación en la posición inicial de desplegado.



### **2.2.9.- Posiciones intermedias de la camilla**

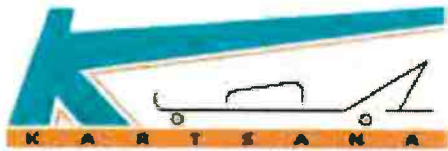


La camilla dispone de tres posiciones intermedias a diferentes alturas respecto del suelo, según necesidad.



Para asegurar un seguro tratamiento del enfermo es necesario accionar siempre la posición intermedia con dos personas. Además hay que ponerle al enfermo los cinturones de seguridad y subir las barandillas antes de accionar las posiciones intermedias.





condicionamiento para hospitales y ambulancias

## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

### 1ª Posición intermedia



Para evitar un peligroso movimiento de la camilla, aconsejamos sujetarla bien con las dos manos.

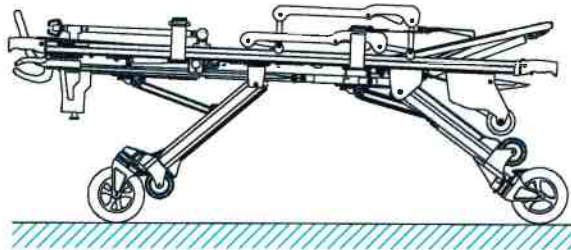


Siendo así, se puede también inclinar la camilla sobre una sola parte (delantera o trasera) accionando los mandos tal y como se ha mencionado anteriormente.

Para esta maniobra, es preciso accionar los frenos de las ruedas delanteras en la posición mostrada en la pegatina, antes de accionar la palanca roja lateral.



Se posiciona accionando la palanca de posición intermedia (roja) situada en el lateral derecho de la camilla. Esta libera las patas delanteras hasta un tope mecánico.



Después accionando una sola vez el mando trasero (naranja) hasta la primera posición.

para volver a la posición de patas desplegadas debemos levantar ligeramente la camilla mientras nos ayudamos con un pie a levantar las patas delanteras de la misma.

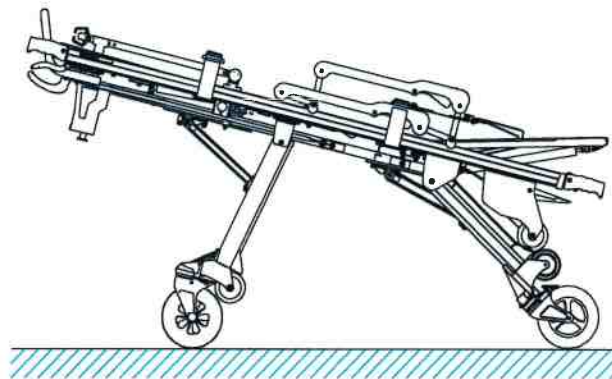
2ª Posición Trendelenburg



Para esta maniobra, es preciso accionar los frenos de las ruedas delanteras y colocarlas en la posición mostrada en la pegatina, antes de accionar la palanca roja lateral.

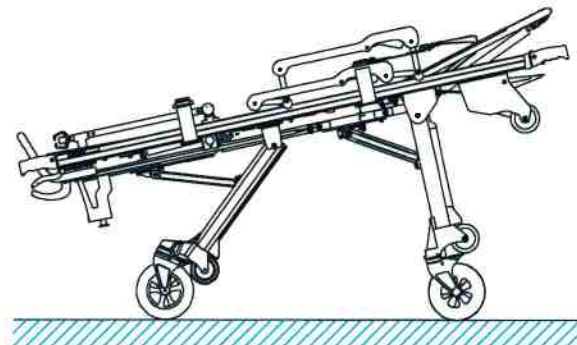


Se posiciona accionando la palanca de posición intermedia (roja) situada en el lateral derecho de la camilla. Esta libera las patas delanteras hasta un tope mecánico.



3ª Posición Contratrendelenburg

Se posiciona accionando una sola vez el mando trasero (naranja) hasta la primera posición.



**2.2.10.- Palanca de freno**

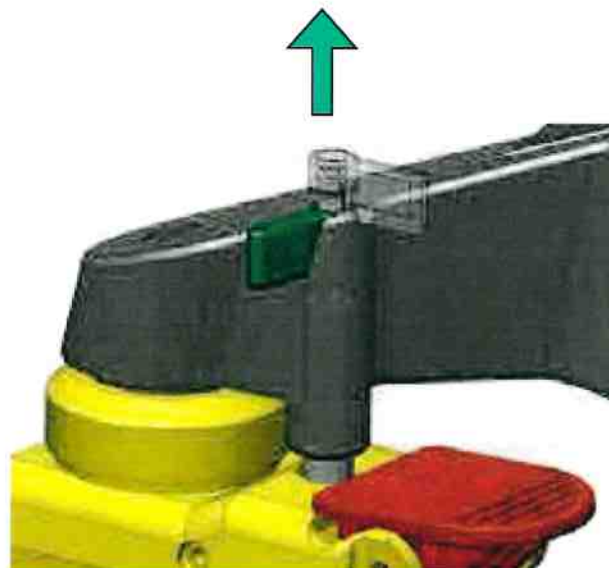
Accionando con el pie la palanca roja, las ruedas traseras quedan bloqueadas por el freno. Dicho freno especial, tanto bloquea el movimiento longitudinal de la camilla, como el giratorio.



**2.2.11.- Bloqueo / desbloqueo ruedas giratorias**

***- Ruedas traseras***

A través del pestillo verde podemos bloquear o desbloquear el giro de las ruedas según la siguiente figura.



**2.2.12.- Montaje de la camilla sobre el porta-camillas de la ambulancia**

Kartsana aconseja que el anclado de la camilla a la ambulancia se realice mediante los raíles Kartsana, diseñado expresamente para dicho efecto.

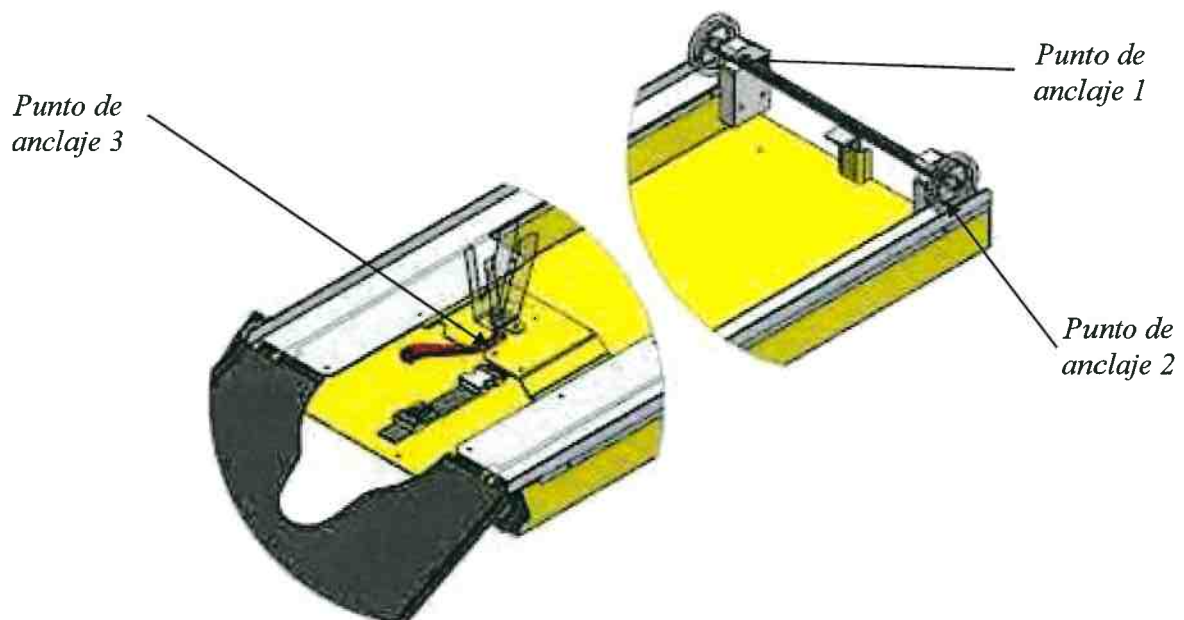
Dirigir la camilla hasta la plataforma de la ambulancia y montar las ruedas de ataque de éste (ruedas de 100 mm de diámetro), sobre el portacamillas y, en caso de que la plataforma disponga del rail Kartsana, colocar las comentadas ruedas de ataque, por el exterior de los raíles. Seguidamente, accionar el mando de la pata delantera para que ésta se pliegue (mando azul) e introducir la camilla en el porta-camillas hasta llegar a la pata trasera. Será aquí cuando accionaremos el mando de la pata trasera (naranja) para plegarla.



Después de accionar el mando naranja hay que soportar una parte del peso de la parte trasera de la camilla, por lo cual es necesario sujetarla fuertemente con las dos manos.



Una vez realizado todo el proceso anteriormente descrito, ya se puede introducir la camilla completamente en el porta-camillas hasta que quede bloqueado por la parte delantera y trasera. El rail Kartsana ancla la camilla por la parte delantera mediante dos anclajes, y mediante uno en la parte trasera (ver figuras inferiores). Los comentados anclajes evitan el volcado de la camilla en caso de accidente. En el caso de no hacer uso de los raíles Kartsana, se aconseja que el anclado de la parte delantera del carro-camilla se realice por los extremos de la barra con el explosionado del carro adjunto en este manual.



### **3.- DESINFECCIÓN**

Para la desinfección de la camilla, hacer incidir sobre la superficie a desinfectar productos que no dañen la superficie de los materiales mediante una balleta, trapo o similar. Si la superficie a desinfectar está engrasada, volver a engrasarla una vez se haya finalizado la desinfección.

Rogamos utilice los desinfectantes según las instrucciones del fabricante.

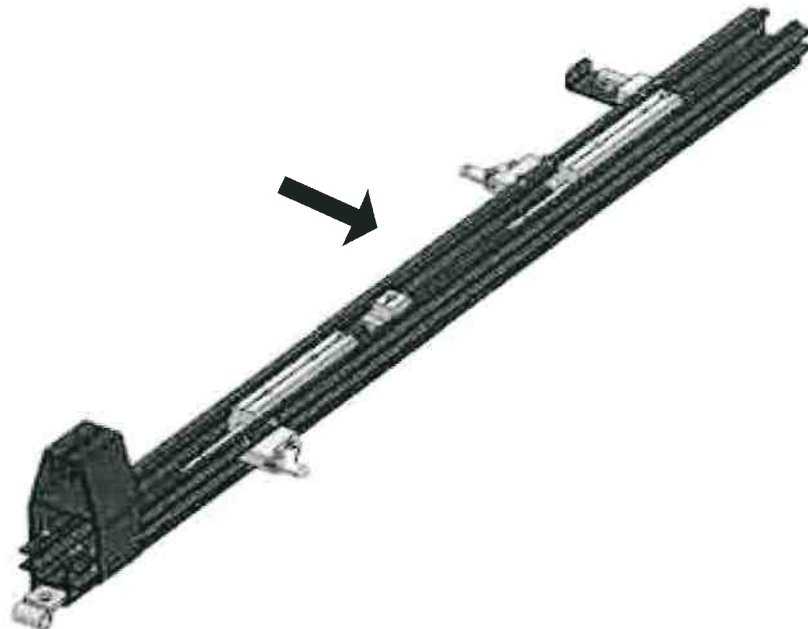
La empresa fabricante no se hará cargo de ningún desperfecto o anomalía producido por un producto de limpieza que pueda dañar la superficie de los materiales del rail.

La empresa fabricante aconseja, por motivos de higiene y conservación de los componentes del producto, su desinfección después de cada uso.

### **4.- MANTENIMIENTO**

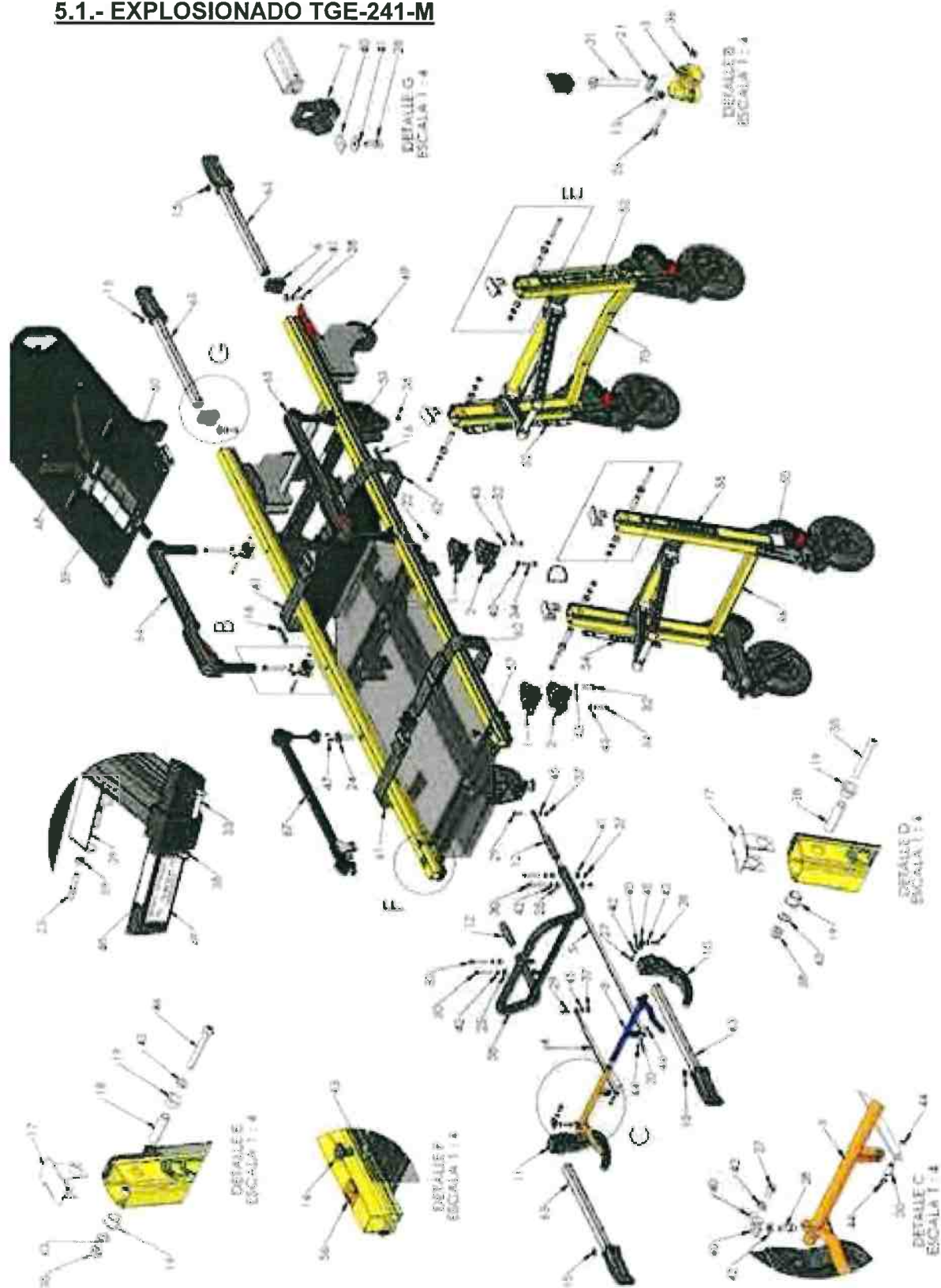
Verificar y engrasar cada seis meses el interior de la guía de las patas.

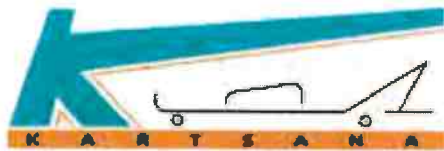
También es necesario verificar y engrasar los casquillos de las ruedas de la camilla así como los sistemas de bloqueo. Recomendamos el mantenimiento por un especialista de nuestra empresa cada 6 meses. En esta inspección realizar una verificación general para sustituir las piezas que puedan estar deterioradas o desgastadas por el uso.



**5.- EXPLOSIONADOS**

**5.1.- EXPLOSIONADO TGE-241-M**

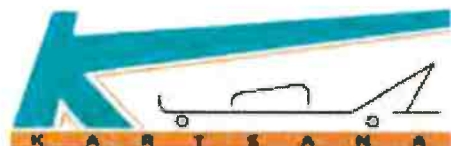




acondicionamiento para hospitales y ambulancias

## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

Nº	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	01-0130-001	BRIDA MACHO PATA 860-400	2
2	01-0131-001	BRIDA HEMBRA PATA 860-400	2
3	01-0159-001	SUJECCION BARANDILLA FUEGO	4
4	03-1069-001	TIRADOR GATILLO PATA TRASERA FUEGO	1
5	03-1073-001	TIRADOR GATILLO PATA DELANTERA TG-241	1
6	05-0050-001	PROCTE.PERFIL GOMA IZQUIERDO	1
7	05-0051-001	PROCTE.PERFIL GOMA DERECHO	1
8	05-0105-001	GATILLO AZUL S-FUEGO	1
9	05-0106-001	GATILLO NARANJA S-FUEGO	1
10	05-0107-001	PROTECTOR GATILLOS DCH S-FUEGO	1
11	05-0108-001	PROTECTOR GATILLOS IZQ S-FUEGO	1
12	05-0331-001	MACIZO NYLON INT. POSAPIES TG-241	2
13	06-0006-001	TAPONES D12. R26	4
14	06-0013-001	TAPONES TOPE CABEZAL R-56 D22	2
15	08-0009-001	GOMA SETA DE PUÑOS NUEVOS	4
16	09-0027-001	ANILLA PASANTE CINTURON	4
17	11-0060-001	TAPA CHAPA PARA PATA	4
18	12-0074-002	CASQUILLO COJINETE GIRO PATA 230	4
19	12-0077-002	CASQUILLO TOPE PATA	8
20	12-0123-001	EJE ANILLO GATILLO GAMA 4	2
21	12-0178-001	CASQUILLO BARANDILLA S-FUEGO	4
22	12-0180-001	TUERCA CUADRADA	2
23	12-0333-002	TOPE 2 PARA FUNDA CABLE	1
24	12-0469-002	SOPORTE POSICIONADOR PALO DE SUERO STANDARD	2
25	12-0495-001	DISTANCIAL $\phi 14 \times \phi 6,25 \times 7$ PIERNAZAL TG-241	4
26	13-0016-001	ALLEN DIN 912 M5X35 - 8.8 CINCADO	4
27	13-0020-001	ALLEN DIN 912 M6X12 - 8.8 CINCADO	2
28	13-0023-001	ALLEN DIN 912 M6X16 - 8.8 CINCADO	4
29	13-0024-001	ALLEN DIN 912 M6X20 - 8.8 CINCADO	2
30	13-0030-001	ALLEN DIN 912 M6X45 - 8.8 CINCADO	4
31	13-0085-001	AVELLANADO ALLEN DIN 7991 - M8 x 65 CINCADO	4
32	13-0115-001	DIN 7380 ULS M8x30 -10.9 CINCADO	2
33	13-0116-001	DIN 7380 ULS M8x35 -10.9 CINCADO	1
34	13-0117-001	DIN 7380 ULS M8x40 -10.9 CINCADO	2



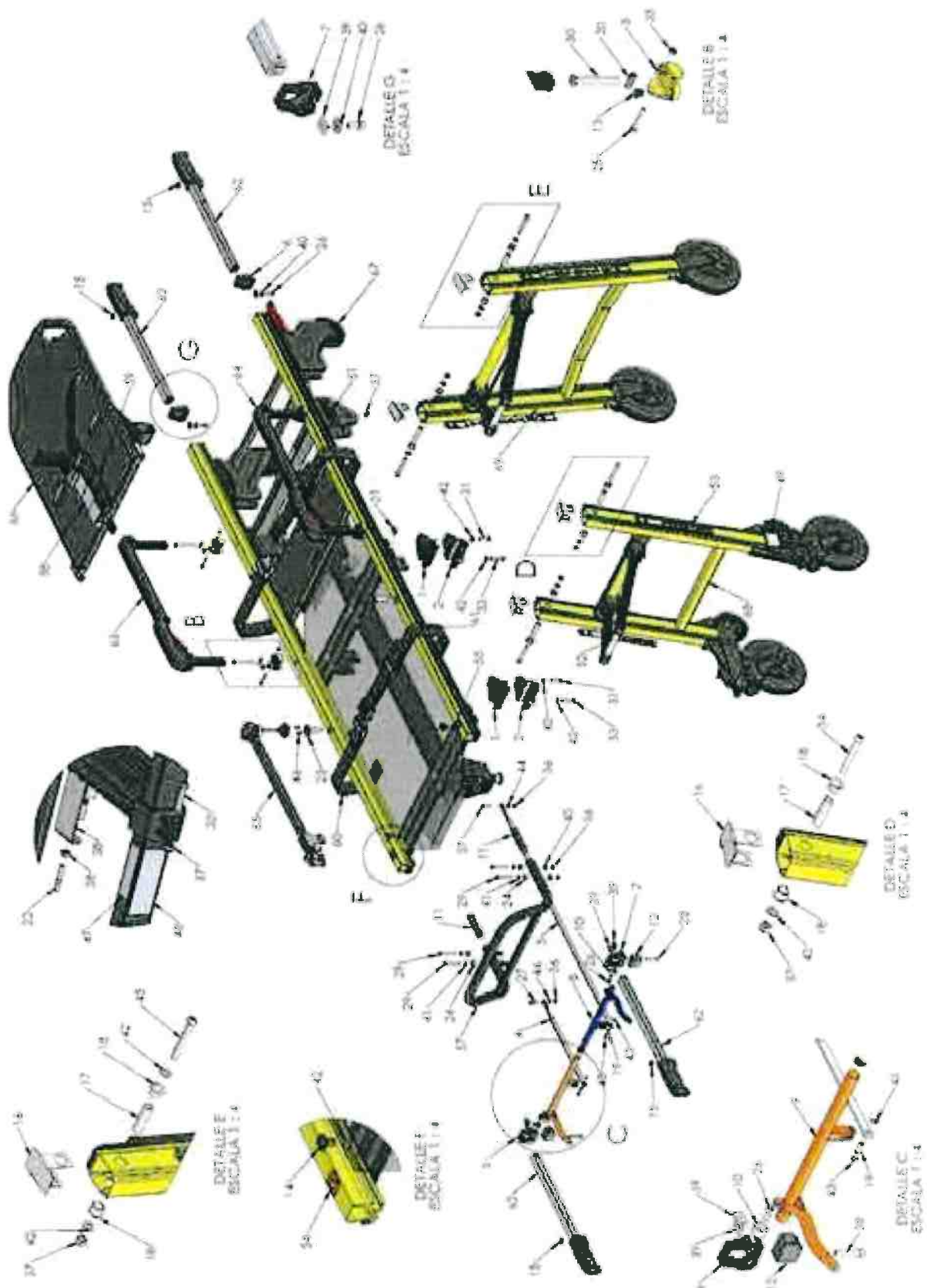
acondicionamiento para hospitales y ambulancias

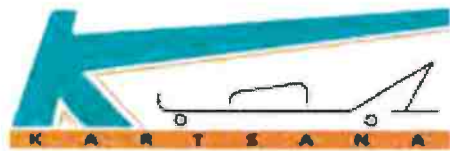
## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

Nº	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	CANT.
35	13-0121-001	DIN 7380 ULS M8x60 -10.9 CINCADO	2
36	13-0176-001	TUERCA AUTOBLOCANTE M5	4
37	13-0177-001	TUERCA AUTOBLOCANTE M6	6
38	13-0178-001	TUERCA AUTOBLOCANTE M8	7
39	13-0191-001	TUERCA HEXAGONAL M6 CINCADA	2
40	13-0193-001	TUERCA RECTANGULAR M6	6
41	13-0202-001	ARANDELA ANCHA d6 CINCADA	6
42	13-0207-001	ARANDELA d6 CINCADA	8
43	13-0208-001	ARANDELA d8 CINCADA	12
44	13-0214-001	RETAINING RING FOR SHAFTS EXT. ø6	4
45	13-0220-001	ARANDELA NYLON d.6	2
46	13-0276-001	DIN 7380 ULS M8x65 -10.9 CINCADO	2
47	13-0318-001	REMACHE DE ACERO INOX. 4X12	4
48	14-0030-001	ETIQUETA SERIE	2
49	14-0141-002	ETIQUETA SERVICE TECHNIQUE IBERIK	1
50	14-0181-001	ETIQUETA SIEMPRE LENGUETA VERDE IZQ. TG-241	1
51	14-0184-001	ETIQUETA SIEMPRE LENGUETA VERDE DER. TG-241	1
52	14-0239-001	ETIQUETA TGE-241M	2
53	14-0243-002	ETIQUETA CARGA MAXIMA 190kg	2
54	14-0247-001	ETIQUETA DER. KARTSANA FLECHAS PATA TRASERA TG-241	1
55	14-0248-001	ETIQUETA IZQ. KARTSANA FLECHAS PATA TRASERA TG-241	1
56	14-0249-001	ETIQUETA PLEGAR PATAS PIES	1
57	14-0250-001	ETIQUETAS PLEGAR PATAS CABEZA	1
58	50-0510-001	CJTO. SOLDADO POSAPIES TG-241	1
59	52-0047-001	fromparent+CJTO. CINTURON CABEZAL DCH.	1
60	52-0048-001	CJTO. CINTURON CABEZAL DCH.	1
61	52-0053-001	PREMON. CINTURÓN LARGO NEGRO S.116-400	2
62	52-0054-001	PREMONTAJE CINTURON CORTO	2
63	52-0357-002	PREMONTAJE PUÑO CAMILLA 116-400	4
64	52-0421-001	BARANDILLA IZQUIERDA S-FUEGO	1
65	52-0422-001	BARANDILLA DERECHA S-FUEGO	1
66	52-0536-003	PATA GIR. TRAS. TG-241, TG-241G, TG(E)-241M, FUEGO	1
67	52-0610-001	MTJE. SOPORTE DE SUERO STANDARD	1
68	52-0693-00A	PREMONTAJE CABEZAL SERIE 241	1
69	52-0725-00A	CUADRO COMPLETO TGE-241 M	1
70	52-0741-001	PATA GIR. DEL. TGE-241M	1



**5.2.- EXPLOSIONADO TGE-241-XL**

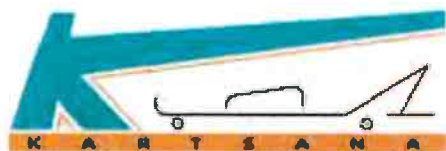




recondicionamiento para hospitales y ambulancias

## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

Nº	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	01-0130-001	BRIDA MACHO PATA 860-400	2
2	01-0131-001	BRIDA HEMBRA PATA 860-400	2
3	01-0159-001	SUJECCION BARANDILLA FUEGO	4
4	03-1069-001	TIRADOR GATILLO PATA TRASERA FUEGO	1
5	03-1073-001	TIRADOR GATILLO PATA DELANTERA TG-241	1
6	05-0050-001	PROCTE.PERFIL GOMA IZQUIERDO	2
7	05-0051-001	PROCTE.PERFIL GOMA DERECHO	2
8	05-0105-001	GATILLO AZUL S-FUEGO	1
9	05-0106-001	GATILLO NARANJA S-FUEGO	1
10	05-0214-001	TOPE POSICIÓN PLEGADA BRAVA	2
11	05-0331-001	MACIZO NYLON INT. POSAPIES TG-241	2
12	05-0390-003	CENTRAL SUJECION GATILLOS.241 IRAK	2
13	06-0006-001	TAPONES D12. R26	4
14	06-0013-001	TAPONES TOPE CABEZAL R-56 D22	2
15	08-0009-001	GOMA SETA DE PUÑOS NUEVOS	4
16	11-0060-001	TAPA CHAPA PARA PATA	4
17	12-0074-002	CASQUILLO COJINETE GIRO PATA 230	4
18	12-0077-002	CASQUILLO TOPE PATA	8
19	12-0123-001	EJE ANILLO GATILLO GAMA 4	2
20	12-0178-001	CASQUILLO BARANDILLA S-FUEGO	4
21	12-0180-001	TUERCA CUADRADA	2
22	12-0333-002	TOPE 2 PARA FUNDA CABLE	1
23	12-0469-002	SOPORTE POSICIONADOR PALO DE SUERO STANDARD	2
24	12-0495-001	DISTANCIAL $\phi 14 \times \phi 6,25 \times 7$ PIERNAZAL TG-241	4
25	13-0016-001	ALLEN DIN 912 M5X35 - 8.8 CINCADO	4
26	13-0023-001	ALLEN DIN 912 M6X16 - 8.8 CINCADO	4
27	13-0024-001	ALLEN DIN 912 M6X20 - 8.8 CINCADO	2
28	13-0028-001	ALLEN DIN 912 M6X35 - 8.8 CINCADO	2
29	13-0030-001	ALLEN DIN 912 M6X45 - 8.8 CINCADO	4
30	13-0085-001	AVELLANADO ALLEN DIN 7991 - M8 x 65 CINCADO	4
31	13-0115-001	DIN 7380 ULS M8x30 -10.9 CINCADO	2
32	13-0116-001	DIN 7380 ULS M8x35 -10.9 CINCADO	1
33	13-0117-001	DIN 7380 ULS M8x40 -10.9 CINCADO	2
34	13-0121-001	DIN 7380 ULS M8x60 -10.9 CINCADO	2



## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

condicionamiento para hospitales y ambulancias

Nº	REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	CANT.
35	13-0176-001	TUERCA AUTOBLOCANTE M5	4
36	13-0177-001	TUERCA AUTOBLOCANTE M6	6
37	13-0178-001	TUERCA AUTOBLOCANTE M8	7
38	13-0191-001	TUERCA HEXAGONAL M6 CINCADA	2
39	13-0193-001	TUERCA RECTANGULAR M6	6
40	13-0202-001	ARANDELA ANCHA d6 CINCADA	6
41	13-0207-001	ARANDELA d6 CINCADA	4
42	13-0208-001	ARANDELA d8 CINCADA	12
43	13-0214-001	RETAINING RING FOR SHAFTS EXT. ø6	4
44	13-0220-001	ARANDELA NYLON d.6	2
45	13-0276-001	DIN 7380 ULS M8x65 -10.9 CINCADO	2
46	13-0318-001	REMACHE DE ACERO INOX. 4X12	4
47	14-0030-001	ETIQUETA SERIE	2
48	14-0141-002	ETIQUETA SERVICE TECHNIQUE IBERIK	1
49	14-0181-001	ETIQUETA SIEMPRE LENGUETA VERDE IZQ. TG-241	1
50	14-0184-001	ETIQUETA SIEMPRE LENGUETA VERDE DER. TG-241	1
51	14-0243-002	ETIQUETA CARGA MAXIMA 190kg	2
52	14-0247-001	ETIQUETA DER. KARTSANA FLECHAS PATA TRASERA TG-241	1
53	14-0248-001	ETIQUETA IZQ. KARTSANA FLECHAS PATA TRASERA TG-241	1
54	14-0249-001	ETIQUETA PLEGAR PATAS PIES	1
55	14-0250-001	ETIQUETAS PLEGAR PATAS CABEZA	1
56	14-0254-001	ETIQUETA TGE-241XL	2
57	50-0510-001	CJTO. SOLDADO POSAPIES TG-241	1
58	52-0047-001	CJTO. CINTURON CABEZAL DCH.	1
59	52-0048-001	CJTO. CINTURON CABEZAL DCH.	1
60	52-0053-001	PREMON. CINTURÓN LARGO NEGRO S.116-400	2
61	52-0054-001	PREMONTAJE CINTURON CORTO	2
62	52-0357-002	PREMONTAJE PUÑO CAMILLA 116-400	4
63	52-0421-001	BARANDILLA IZQUIERDA S-FUEGO	1
64	52-0422-001	BARANDILLA DERECHA S-FUEGO	1
65	52-0610-001	MTJE. SOPORTE DE SUERO STANDARD	1
66	52-0693-00A	PREMONTAJE CABEZAL SERIE 241	1
67	52-0725-00A	CUADRO COMPLETO TGE-241 M	1
68	52-0735-00A	PATA GIRATORIA TRASERA XL (TGE-241 XL)	1
69	52-0736-00A	PATA FIJA DELANTERA XL (TGE-241 XL)	1

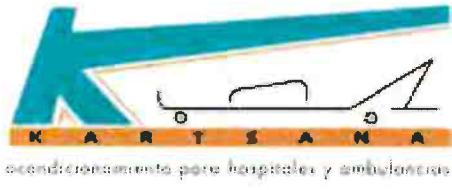


## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

- i. Las piezas cuya referencia inicie en 13-xxxx-xxx serán elementos de tornillería.
- ii. Las piezas cuya referencia inicie en 50-xxxx-xxx serán conjuntos soldados y se suministrará el conjunto completo, no piezas separadas.
- iii. Las piezas cuya referencia inicie en 52-xxxx-xxx serán pre-montajes. En el caso de solicitar alguna pieza en concreto que forma parte de un pre-montaje, contactar con nuestro servicio técnico dando como referencia la del pre-montaje al que pertenece y, en caso de ser necesario, podrán ser proporcionados los planos de dicho pre-montaje.



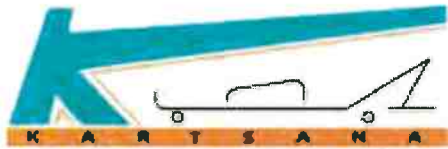
## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241



## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241



## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241



acondicionamiento para hospitales y ambulancias

## FUNCIONAMIENTO Y MANEJO DE LA CAMILLA SERIE TGE-241

Distribuidores/ Distributors / Distributeurs



Sistema de gestión certificado

Joye Luis Cuerta  
**DISTRIBUIDOR EN ALEMANIA / EXPORT MANAGER KARTSANA**  
Richarda, 26  
73056 Eisingen / Ffo - Alemania  
Tel.: + 49 (0) 7161 9 56 15 99  
Fax: + 49 (0) 7161 9 56 15 98  
jcuerta@kartsana.de

Bonaventura Gandixó  
**DIRECTOR DE VENTAS INTERNACIONALES INTERNACIONAL SALES MANAGER**  
Narcís Monturiol 34  
08192 Sant Quirze del Vallès  
Barcelona - Spain  
Tel.: + 34937158672-4  
E/ Phone: + 34937158672-4  
M/ Cell: +34 671 480 013  
bonventura@kartsana.com



**KARTSANA S.L.**  
Narcís Monturiol, 34  
08192 Sant Quirze del Vallès  
Barcelona (España)  
Tel.: + 34 937 158 672 ext. 4  
www.kartsana.com

**IBERIK**  
21, Rue de l'Industrie  
Batiment Eole - ZI des Jaccoux  
64700 Izarduy / France  
Tel.: + 33(0) 559 204 965  
iberik@iberik.com  
www.iberik.fr

**Technical Service**  
sati@kartsana.com